

FI

FI

FI



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 31.10.2007
KOM(2007) 664 lopullinen

2007/0232 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muuttamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on muuttaa Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan väliseen kalastuskumppanuussopimukseen liittyvää nykyistä pöytäkirjaa.

EY:n ja Seychellien välisen sekakomitean kokoonnuttua tammikuussa 2007 päätettiin, että sopimuspuolet kokoontuisivat pöytäkirjan 11 artiklan ja sopimuksen 9 artiklan mukaisesti sekakomiteaan esittääkseen ehdotuksia pöytäkirjan muuttamiseksi. Ehdotuksista keskusteltiin Brysselissä 20 ja 21 päivänä maaliskuuta kokootuneessa sekakomiteassa. Neuvotellut muutokset koskevat viitesaalismäärän lisäämistä 55 000 tonnista 63 000 tonniin viimeisten kolmen vuoden keskimääräisten saaliiden perusteella, kumppanuustuen käyttöönottoa ja varustajien maksaman osuuden nostamista 25 eurosta 35 euroon tonnilta muiden tonnikalasopimusten mukaisesti sekä näin ollen yhteisön osuuden alentamista 75 eurosta 65 euroon tonnilta. Taloudellisen korvauksen kokonaismäärä nousee siis 4 125 000 eurosta 5 355 000 euroon, ja varustajien arvioitu maksuosuus 1 375 000 eurosta 2 205 000 euroon.

Tätä tarkistettua pöytäkirjaa sovellettaisiin väliaikaisesti 18 päivästä tammikuuta 2008 siihen asti, kun se tulee voimaan pöytäkirjan 13 artiklan mukaisesti.

Komissio ehdottaa tämän perusteella, että neuvosto hyväksyisi tämän pöytäkirjan muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen.

Ehdotukseen neuvoston päätökseksi, joka koskee pöytäkirjan muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen väliaikaista soveltamista, sovelletaan erillistä menettelyä.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muuttamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ja 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon²,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousyhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä Seychellien rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi koskeva pöytäkirja on hyväksytty 23 päivänä tammikuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 115/2006.
- (2) Euroopan yhteisö ja Seychellit ovat sopimuksen 9 artiklan mukaisesti kokoontuneet sekakomiteassa.
- (3) Syyskuun 23 päivänä 2004 parafoidussa ja asetuksella (EY) N:o 115/2006 23 päivänä tammikuuta 2006 hyväksytyssä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehtyyn pöytäkirjaan on kyseisen sekakomitean kokoonnuttua tehty muutoksia.
- (4) On yhteisön edun mukaista hyväksyä kyseiset pöytäkirjan muutokset,

¹ EUVL C

² EUVL C

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muuttamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus.

Kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen teksti on tämän asetuksen liitteenä.

2 artikla

Pöytäkirjassa vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia, joista päätetään 23 päivänä tammikuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 115/2006, ei muuteta, ja ne jaetaan seuraavasti:

Kalastusluokka	Jäsenvaltio	Kalastusmahdollisuudet
Nuottaa käyttävät tonnikala-alukset	Ranska	17 alusta
	Espanja	22 alusta
	Italia	1 alus
Pintasiima-alukset	Espanja	2 alusta
	Ranska	5 alusta
	Portugali	5 alusta

Jos näiden jäsenvaltioiden lisenssihakemukset eivät kata pöytäkirjassa vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia kokonaan, komissio voi ottaa huomioon jonkin toisen jäsenvaltion lisenssihakemukset.

3 artikla

Jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat tämän sopimuksen nojalla, on ilmoitettava komissiolle kaikkien Seychellien kalastusalueella pyytämiensä kantojen määrät yhteisön kalastusalueen kolmansien maiden vesillä ja avomerellä pyytämän saaliin valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 14 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 500/2001³ säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

³ EYVL 73, 15.3.2001, s. 8.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä Seychellien kalastusalueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muutosten väliaikaisesta soveltamisesta kirjeenvaihtona tehty sopimus

A. Seychellien tasavallan hallituksen kirje:

Arvoisa Herra

Olen iloinen, että Seychellien tasavallan ja Euroopan yhteisön neuvottelijat ovat päässeet yhteisymmärrykseen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan ja sen liitteiden muutoksista.

Brysselissä 20 ja 21 päivänä maaliskuuta 2007 käytyjen neuvottelujen tuloksena tarkistettiin kalastusmahdollisuuksia, joista määrätään Euroopan talousyhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä Seychellien kalastusalueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyssä pöytäkirjassa. Kyseiseen pöytäkirjaan tehtyt muutokset esitetään liitteessä. Sopimuspuolet parafoivat muutetun pöytäkirjan 21 päivänä maaliskuuta 2007. Ehdotan näin ollen, että muutetun pöytäkirjan ja sen liitteen ja lisäysten tekstien hyväksymis- ja/tai ratifiointimenettelyjä, jotka ovat tarpeen näiden voimaantulolle, jatketaan edelleen samanaikaisesti Seychellien tasavallassa ja Euroopan yhteisössä voimassa olevien menettelyjen mukaisesti.

Viitaten 21 päivänä maaliskuuta 2007 muutettuun pöytäkirjaan 18 päivän tammikuuta 2008 ja 17 päivän tammikuuta 2011 välisenä aikana sovellettavista kalastusmahdollisuuksista ja taloudellisesta korvauksesta minulla on kunnia ilmoittaa Teille, että yhteisön alusten Seychellien vesillä harjoittaman kalastustoiminnan keskeytymisen välttämiseksi Seychellien tasavallan hallitus on valmis soveltamaan kyseistä muutettua pöytäkirjaa väliaikaisesti 18 päivästä tammikuuta 2008 siihen asti, kun se tulee pöytäkirjan 13 artiklan mukaisesti voimaan, jos Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että tässä tapauksessa pöytäkirjan 2 artiklassa vahvistettu muutettu taloudellinen korvaus maksetaan, kun sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen muutetun pöytäkirjan ja sen muutettujen liitteiden voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

Pyydän Teitä ystävällisesti vahvistamaan, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Seychellien tasavallan hallituksen puolesta

B. Euroopan yhteisön kirje

Arvoisa Herra

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

”Arvoisa Herra

Olen iloinen, että Seychellien tasavallan ja Euroopan yhteisön neuvottelijat ovat päässeet yhteisymmärrykseen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan ja sen liitteiden muutoksista.

Brysselissä 20 ja 21 päivänä maaliskuuta 2007 käytyjen neuvottelujen tuloksena tarkistettiin kalastusmahdollisuuksia, joista määrätään Euroopan talousyhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä Seychellien kalastusalueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyssä pöytäkirjassa. Kyseiseen pöytäkirjaan tehtyt muutokset esitetään liitteessä. Sopimuspuolet parafoivat muutetun pöytäkirjan 21 päivänä maaliskuuta 2007. Ehdotan näin ollen, että muutetun pöytäkirjan ja sen liitteen ja lisäysten tekstien hyväksymis- ja/tai ratifiointimenettelyjä, jotka ovat tarpeen näiden voimaantulolle, jatketaan edelleen samanaikaisesti Seychellien tasavallassa ja Euroopan yhteisössä voimassa olevien menettelyjen mukaisesti.

Viitaten 21 päivänä maaliskuuta 2007 muutettuun pöytäkirjaan 18 päivän tammikuuta 2008 ja 17 päivän tammikuuta 2011 välisenä aikana sovellettavista kalastusmahdollisuuksista ja taloudellisesta korvauksesta minulla on kunnia ilmoittaa Teille, että yhteisön alusten Seychellien vesillä harjoittaman kalastustoiminnan keskeytymisen välttämiseksi Seychellien tasavallan hallitus on valmis soveltamaan kyseistä muutettua pöytäkirjaa väliaikaisesti 18 päivästä tammikuuta 2008 siihen asti, kun se tulee pöytäkirjan 13 artiklan mukaisesti voimaan, jos Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että tässä tapauksessa pöytäkirjan 2 artiklassa vahvistettu muutettu taloudellinen korvaus maksetaan, kun sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen muutetun pöytäkirjan ja sen muutettujen liitteiden voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

Pyydän Teitä ystävällisesti vahvistamaan, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Seychellien tasavallan hallituksen puolesta”.

Minulla on kunnia ilmoittaa Teille, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston puolesta

Kirjeenvaihdon liite

Euroopan talousyhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä Seychellien rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muutokset

Korvataan pöytäkirjan 2 artikla seuraavasti:

2 artikla

Taloudellinen korvaus – maksamista koskevat menettelyt

1. Sopimuksen 7 artiklassa tarkoitetuksi taloudelliseksi korvaukseksi 1 artiklassa tarkoitetuksi kaudeksi vahvistetaan 24 750 000 euroa. Taloudellista korvausta muutetaan 18 päivästä tammikuuta 2008, jolloin sen määräksi vahvistetaan 28 440 000 euroa koko pöytäkirjan keston ajaksi.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan, jollei tämän pöytäkirjan 4, 5, 6, 7 ja 8 artiklassa toisin määrätä.
3. Yhteisö maksaa 1 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta 4 125 000 euroa vuodessa tämän pöytäkirjan ensimmäisinä kolmena voimassaolovuotena. Yhteisö maksaa 1 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta 18 päivästä tammikuuta 2008 alkaen 5 355 000 euroa vuodessa. Tammikuun 18 päivästä vuonna 2008 sovellettava taloudellinen korvaus koostuu 4 095 000 euron vuosittaisesta määrästä, joka vastaa 63 000 tonnin vuosittaista viitesaalismäärää, sekä 1 260 000 euron vuosittaisesta erityismäärästä, joka osoitetaan Seychellien alakohtaisen kalastuspolitiikan tukemiseen ja täytäntöönpanoon. Tämä erityismäärä on erottamaton osa sopimuksen 7 artiklassa määriteltyä taloudellista korvausta.
4. Jos yhteisön alusten Seychellien vesillä pyytämien tonnikalasaaliiden kokonaismäärä ylittää 63 000 tonnia vuodessa, vuosittaisen taloudellisen korvauksen kokonaismäärää korotetaan 65 eurolla kutakin ylimääräistä pyydettyä tonnia kohden. Yhteisön maksama vuosittainen kokonaismäärä ei kuitenkaan voi olla yli kaksinkertainen 3 kohdassa ilmoitettuun määrään verrattuna (10 710 000 euroa). Jos yhteisön alusten pyytämät määrät ovat yli kaksi kertaa vuosittaisen korvauksen kokonaismäärää vastaavien määrien suuruisia, kyseisen rajan ylittävän määrän osalta maksettava korvaus maksetaan seuraavana vuonna.
5. Maksu on suoritettava ensimmäisen vuoden osalta viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2005, neljännen vuoden osalta viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2008 ja muiden vuosien osalta viimeistään pöytäkirjan vuosipäivänä.
6. Seychelleillä on yksinomainen toimivalta päättää kyseisen korvauksen käyttötarkoituksesta, jollei 7 artiklassa toisin määrätä.

7. Taloudellinen korvaus maksetaan Seychellien valtionkassan yhdelle Seychellien keskuspankkiin avatulle tilille. Seychellien viranomaiset ilmoittavat tilinumeron.

Korvataan pöytäkirjan 7 artikla seuraavasti:

7 artikla

Vastuullisen ja kestävän kalastuksen edistäminen Seychellien vesillä

1. Edellä 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun, 18 päivästä tammikuuta 2008 alkaen maksettavan vuosittaisen taloudellisen korvauksen määrästä vähintään 56 prosenttia suunnataan Seychellien alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen ja täytäntöönpanoon vastuullisen ja kestävän kalastuksen edistämiseksi Seychellien vesillä. Tämän korvauksen hallinnointi perustuu sopimuspuolten yhdessä määrittelemiін tavoitteisiin ja niihin liittyviін vuosittaisiін ja monivuotisiін ohjelmiін.

Tämän artiklan 2, 3, 4 ja 5 kohtaa ei muuteta.

Pöytäkirjan liitteen muutokset

***EDELITYKSET YHTEISÖN ALUSTEN SEYCHELLIEN VESIALUEILLA
HARJOITTAMALLE KALASTUKSELLE***

KORVATAAN LISENSSIEN HAKEMISTA JA MYÖNTÄMISTÄ KOSKEVA I LUKU SEURAAVASTI:

I luku – Lisenssien hakeminen ja myöntäminen

1 jakso

Lisenssien myöntäminen

1–10 *Ei muutosta*

11. Euroopan yhteisön pyynnöstä ja todistettavan ylivoimaisen esteen johdosta aluksen lisenssi kuitenkin korvataan sen jäljellä olevan voimassaoloajan osalta uudella sellaiselle toiselle alukselle myönnettävällä lisenssillä, jolla on samanlaiset ominaisuudet kuin edellisellä aluksella, eikä uutta lisenssimaksua tarvitse maksaa. Jos korvaavan aluksen bruttovetoisuus (brt) on kuitenkin suurempi kuin korvattavan aluksen, maksujen erotus on maksettava ajanjakson pituuden mukaisesti.

12–14 *Ei muutosta*

2 jakso

Lisenssiehdot – maksut ja ennakot

1. Lisenssit ovat voimassa yhden vuoden, ja ne voidaan uusia.
2. Tammikuun 18 päivästä 2008 alkaen maksuksi vahvistetaan 35 euroa Seychellien vesillä pyydettyä tonnia kohti.
3. Lisenssit myönnetään sen jälkeen, kun toimivaltaisille kansallisille viranomaisille on maksettu seuraavat kiinteämääräiset summat:
- 21 000 euroa nuottaa käyttävää tonnikala-alusta kohti; tämä maksu vastaa Seychellien vesiltä vuosittain pyydettyä 600 tonnin saalista tonnikalaa ja sen lähilajeja,
 - 4 200 euroa yli 250 bruttotonnin pintasiima-alusta kohti; tämä maksu vastaa Seychellien vesiltä vuosittain pyydettyä 120 tonnin saalista tonnikalaa ja sen lähilajeja,
 - 3 150 euroa enintään 250 bruttotonnin pintasiima-alusta kohti; tämä maksu vastaa Seychellien vesiltä vuosittain pyydettyä 90 tonnin saalista tonnikalaa ja sen lähilajeja.
4. *Ei muutosta*
5. *Ei muutosta*

6. Jos varustajat kiistävät SFA:n esittämän selvityksen, he voivat kysyä neuvoa saalistietojen tarkistamista varten sellaisilta toimivaltaisilta tieteellisiltä laitoksilta kuin IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) ja IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar) ja sopia sitten Seychellien viranomaisten kanssa, joiden on ilmoitettava asiasta komissiolle, lopullisen maksun vahvistamisesta ennen kuluvaan vuoden toukokuun 31 päivää. Jos varustajilta ei tule huomautuksia tähän päivään mennessä, SFA:n laatima tilitys katsotaan lopulliseksi.
7. *Ei muutosta*
8. *Ei muutosta*
9. *Ei muutosta*

VI LUKU - TARKKAILIJAT korvataan seuraavasti:

VI Luku - Tarkkailijat

1. Aluksille, joilla on tämän sopimuksen mukainen lupa kalastaa Seychellien vesillä, on päästettävä alueellisen toimivaltaisen kalastusjärjestön sopimuspuolten suostumuksella nimeämiä tai muussa tapauksessa Seychellien viranomaisten nimeämiä tarkkailijoita seuraavien edellytysten mukaisesti.

1.1–14 Ei muutosta.

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. EHDOTUKSEN NIMI:

Ehdotus: Neuvoston asetus Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan muuttamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä.

2. LUOKITTELU TOIMINTOPERUSTEISESSA JOHTAMIS- JA BUDJETOINTIJÄRJESTELMÄSSÄ

11. Kalastus

1103. Kansainväliset kalastussopimukset

3. BUDJETTIKOHTA/-KOHDAT

3.1 Budjettikohdat:

110301 : ”Kansainväliset kalastussopimukset”

11010404 : ”Kansainväliset kalastussopimukset: hallintomenot”

3.2 Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto:

Sekakomitea on pöytäkirjan 11 artiklan ja sopimuksen 9 artiklan mukaisesti kokoontunut muuttamaan Euroopan talousyhteisön ja Seychellien tasavallan välisessä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 18 päivän tammikuuta 2005 ja 17 päivän tammikuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan määräyksiä.

Tämä muutettu pöytäkirja tulee väliaikaisesti voimaan 18 päivästä tammikuuta 2008 pöytäkirjan kolmeksi viimeiseksi vuodeksi siihen asti, kun se tulee voimaan pöytäkirjan 13 artiklan mukaisesti.

Pöytäkirjassa vahvistetaan taloudellinen korvaus, kalastustoimien luokat ja yhteisön alusten kalastustoimintaa koskevat edellytykset Seychellien kalastusalueilla.

3.3 Budjettitiedot (*rivejä lisätään tarvittaessa*):

Budjetti-kohta	Menolaji	Uusi	EFTA osallistuu	Ehdokasmaat osallistuvat	Rahoitus-näkymien otsake
----------------	----------	------	-----------------	--------------------------	--------------------------

11.0301	Pakoll.	JM ⁴	Ei-pakoll.	Ei-pakoll.	Ei-pakoll.	Nro 2
11.010404	Pakoll.	EJM ⁵	Ei-pakoll.	Ei-pakoll.	Ei-pakoll.	Nro 2

4. YHTEENVETO RESURSSISTA

4.1 Taloudelliset resurssit

4.1.1 Yhteenveto maksusitoumusmäärärahoista (MSM) ja maksumäärärahoista (MM)

miljoonaa euroa (neljän desimaalin tarkkuudella)

Menolaji	Kohdan nro			2008	2009	2010				Yhteensä
----------	------------	--	--	------	------	------	--	--	--	----------

Toimintamenot⁶

Maksusitoumusmäärärahat (MSM)	8.1	a	7	5,3550	5,3550	5,3550				16,0650
Maksumäärärahat (MM)		b	Ks. ala-viite 7	5,3550	5,3550	5,3550				16,0650

Viitemäärään sisältyvät hallintomenot⁸

Tekninen ja hallinnollinen (EJM) apu	8.2.4	c		0,0351	0,0351	0,0751				0,1453
--------------------------------------	-------	---	--	--------	--------	--------	--	--	--	--------

VIITEMÄÄRÄ YHTEENSÄ

4 Jaksotetut määrärahat.

5 Jaksottamattomat määrärahat (EJM).

6 Menot, jotka eivät kuulu kyseisen osaston 11 lukuun 11 01.

7 Pöytäkirjan mukaan kalastusmahdollisuuksia voidaan yhteisestä sopimuksesta lisätä, jos tämä lisäys ei asiantuntijoiden yhteiskokouksen päätelmien mukaan vaaranna Seychellien kalavarojen kestävää hoitoa. Tällöin pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta korotetaan vastaavassa suhteessa ja kyseisen ajan mukaan suhteutettuna. Euroopan yhteisön maksaman taloudellisen korvauksen kokonaismäärä ei kuitenkaan voi olla yli kaksinkertainen 2 artiklan 3 kohdassa mainittuun määrään verrattuna (10 700 000 euroa). Jos yhteisön kalastuslusten pyytämät määrät ylittävät taloudellisen korvauksen kokonaismäärää vastaavan määrän, sopimuspuolet kuulevat toisiaan mahdollisimman pian vahvistaakseen kyseisen rajan ylittävän määrän osalta maksettavan korvauksen määrän (käytettävissä olevista määrärahoista riippuen).

8 Menot, jotka otetaan osaston 11 momentille 11 01 04.

Maksusitoumus- määrärahat		a + c	Ks. ala- viite 7	5,3901	5,3901	5,4301				16,2103
Maksumäärärahat		b + c	Ks. ala- viite 7	5,3901	5,3901	5,4301				16,2103

Hallintomenot, jotka eivät sisälly viitemäärään⁹

Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot (EJM)	8.2.5	d		0,0644	0,0644	0,0644				0,1932
Viitemäärään sisällyttämättömät hallintomenot lukuun ottamatta henkilöstömenoja ja niihin liittyviä menoja	8.2.6	e		0,0120	0,0120	0,0120				0,0360

Toimenpiteen alustavat rahoituskustannukset yhteensä

MSM yhteensä Henkilöstö- kustannukset mukaan luettuina		a + c + d + e	Ks. ala- viite 7	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395
MM yhteensä Henkilöstö- kustannukset mukaan luettuina		b + c + d + e	Ks. ala- viite 7	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395

Tiedot yhteisrahoituksesta: Ei yhteisrahoitusta

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

⁹ Menot, jotka otetaan lukuun 11 01 muille momenteille kuin 11 01 04.

Rahoitukseen osallistuva taho		2008	2009	2010				Yht.
	f							
MSM yhteensä yhteisrahoitus mukaan luettuna	a + c + d + e + f	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395

4.1.2 Yhteensopivuus rahoitussuunnitelman kanssa

- ☒ Ehdotus on rahoitussuunnitelman mukainen.
- ☐ Ehdotus edellyttää kyseeseen tulevan rahoitusnäkyvien otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.
- ☐ Ehdotus voi edellyttää toimielinten sopimuksen määräysten soveltamista¹⁰ (ts. joustovälineen käyttöä tai rahoitusnäkyvien tarkistamista).

4.1.3 Vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Vaikutukset tuloihin ovat seuraavat:

Huomautus: Tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskutapaa koskevat täsmennykset ja huomautukset esitetään erillisessä liitteessä.

miljoonaa euroa (yhden desimaalin tarkkuudella)

		Ennen toteutusta [Vuosi n - 1]	Toteutuksen jälkeen				
Budjetti-kohta	Tulot		[Vuosi n]	[n + 1]	[n + 2]	[n + 3]	[n + 4]
	a) Absoluuttiset tulot						
	b) Tulojen Δ muutokset						

(Taulukossa ilmoitetaan kaikki kyseeseen tulevat tulojen budjettikohdat ja siihen lisätään rivejä, jos toimenpide vaikuttaa useampaan budjettikohtaan.)

¹⁰

Katso toimielinten sopimuksen 19 ja 24 kohta.

4.2 Henkilöresurssit kokoaikaiseksi muutettuna (sisältää virkamiehet sekä väliaikaisen ja ulkopuolisen henkilöstön) – katso erittely kohdassa 8.2.1

Vuositarve	2008	2009	2010			
Henkilöstön määrä yhteensä	0.85	0.85	0.85			

5. OMINAISPIIRTEET JA TAVOITTEET

5.1 Tarve, johon ehdotuksella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä

Pöytäkirjaan tehtyjen muutosten pääasiallisena tarkoituksena on:

- nostaa 55 000 tonnin viitesaalismäärä 63 000 tonniin ottaen huomioon viimeisten kolmen vuoden keskimääräiset saaliit,
- ottaa käyttöön kumppanuustuki, jota ei ollut otettu käyttöön aiemmissa neuvotteluissa (ennen neuvoston heinäkuussa 2004 tekemiä päätelmiä kalastuskumppanuussopimuksista),
- korottaa varustajien maksamaa osuutta 25 eurosta 35 euroon tonnilta muiden tonnikalasopimusten mukaisesti ja alentaa näin ollen yhteisön osuutta 75 eurosta 65 euroon tonnilta,
- Kalastusmahdollisuudet säilyvät ennallaan: 40 nuottaa käyttävää tonnikalaa-alusta ja 12 pintasiima-alusta,
- Vuosittainen taloudellinen korvaus nousee muutetussa pöytäkirjassa 5 355 000 euroon nykyisestä 4 125 000 eurosta,
- Varustajien maksamat maksut ja ennakot: 35 euroa tonnikalatonnilta (aiemmin 25 euroa). Ennakoksi on vahvistettu 21 000 euroa vuodessa nuottaa käyttävää tonnikalaa-alusta kohti, 4 200 euroa vuodessa yli 250 bruttotonnin pintasiima-alusta kohti ja 3 150 euroa vuodessa alle 250 bruttotonnin pintasiima-alusta kohti.

5.2 Yhteisön osallistumisesta saatava lisäarvo, ehdotuksen johdonmukaisuus muiden rahoitusvälineiden kanssa sekä mahdolliset synergiaedut

Nämä muutokset mahdollistavat tämän kalastuskumppanuussopimuksen yhdenmukaistamisen muiden Intian valtameren kalastuskumppanuussopimusten kanssa. Jos yhteisö ei toteuttaisi toimenpiteitä, kenttä olisi avoin yksityisille sopimuksille, jotka eivät takaisi kestäväää kalastusta.

5.3 Ehdotuksen tavoitteet ja odotetut tulokset sekä näihin liittyvät indikaattorit toimintoperusteisessa johtamismallissa

Kolmansien maiden kanssa tehdyt kalastussopimukset ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään turvaamaan yhteisön laivaston – myös kaukaisilla vesillä toimivan laivaston – perinteiset kalastustoimet ja kehittämään

suhteita kumppanuuden hengessä tavoitteena parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä yhteisön vesien ulkopuolella ottaen huomioon ympäristölliset, sosiaaliset ja taloudelliset näkökohdat.

Toimintoperusteisen johtamismallin yhteydessä käytetään seuraavia indikaattoreita sopimuksen täytäntöönpanon seurannan varmistamiseksi:

- kalastusmahdollisuuksien käyttöasteen seuranta;
- saaliita ja sopimuksen kaupallista arvoa koskevien tietojen kerääminen ja analysointi;
- vaikutukset työllisyyteen ja lisäarvoon yhteisössä;
- vaikutukset yhteisön markkinoiden vakauttamiseen;
- vaikutukset sellaisiin yleistavoitteisiin kuin Seychellien taloudellinen kehittäminen ja köyhyiden vähentäminen, mukaan luettuina vaikutukset työllisyyteen, infrastruktuurien kehittämiseen ja valtion talousarvion tukemiseen;
- teknisten kokousten ja sekakomitean kokousten määrä.

5.4 Toteutustapa (alustava)

Mitä seuraavista menettelyistä¹¹ käytetään toiminnan toteuttamisessa?

☒ Keskitetty hallinnointi

☒ komissio hallinnoi suoraan

☐ epäsuorasti

☐ ***Yhteistyössä toteutettava tai hajautettu hallinnointi***

☐ ***Hallinnointi yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa (tarkennettava)***

6. VALVONTA JA ARVIOINTI

6.1 Valvontamenettely

Komissio (kalastuksen pääosasto yhdessä Mauritiuksella, Seychelleillä ja Komoreilla olevien Euroopan komission lähetystöjen kanssa) varmistaa kyseisen sopimuksen täytäntöönpanon seurannan erityisesti kalastusmahdollisuuksien käytön ja saalistietojen osalta.

6.2 Arviointi

Pöytäkirjan arviointi toteutettiin ja saatettiin päätökseen riippumattoman konsulttiryhmän avustuksella syyskuussa 2004 nykyistä pöytäkirjaa koskevien neuvotteluiden aloittamista ajatellen. Tämän jälkeen on tehty kaksi täydentävää tutkimusta, jotka koskevat Seychellien kalastuspolitiikan analysointia (heinäkuu

¹¹ Jos käytetään useampaa kuin yhtä menettelyä, tämän kohdan huomautuksissa on annettava lisätietoja.

2006) ja Seychellien kalastuksenvalvontaan ja -seurantaan liittyvää järjestelmää (heinäkuu 2006).

6.2.1 Ennakkoarviointi

Arvioinnin keskeiset osatekijät pysyvät ennallaan, erityisesti kalastusmahdollisuuksien ja viitesaalistason erittäin tyydyttävä käyttö.

Ennakkoarvioinnin perusteella uuden sopimuksen tekeminen on edullista molemmille sopimuspuolille. Tehdyillä muutoksilla vahvistetaan entisestään tätä sopimusta, joka on yhteisön ja kolmansien maiden välisistä tonnikalasopimuksista merkittävin niin viitesaalismäärän kuin taloudellisen korvauksen mukaan mitattuna ja joka on olennainen yhteisön muiden Intian valtameren maiden (Madagaskar, Komorit, Mauritius, Mosambik) kanssa tekemien tonnikalasopimusten johdonmukaisuuden ja kannattavuuden kannalta.

- Yhteisön osallistumisesta saatava lisäarvo:

Investoinnin tuotto on EY:lle selkeästi positiivinen, sillä yhden yhteisön talousarviosta investoidun euron arvioidaan tuottavan lisäarvona vähintään 4,8 euroa. Seychelleille koitua taloudellinen hyöty on huomattava, ja eurooppalaisten laivastojen läsnäolo parantaa erittäin merkittävästi Seychellien tällä hetkellä vaikeuksissa olevaa taloutta. Eurooppalaisten nuotta-alusten toiminnalla taataan 95-prosenttisesti paikallisen säilyketehtaan hankinnat; kyseessä on maan suurin yksityinen työnantaja, joka tarjoaa noin 2 500 työpaikkaa. Seychellien kalastusalan osuus maan BKT:stä on 15 prosenttia (matkailualan osuus 20 %), ja se työllistää suoraan ja välillisesti 6 000 henkilöä eli 17 % virallisista työmarkkinoista.

- Riskit ja vaihtoehdot:

Kalastuspöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyy joukko riskejä, joista voidaan mainita esimerkiksi seuraavat: alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoitukseen osoitettavia määriä ja varustajien maksuja ei osoiteta sovittuihin kohteisiin (petos) ja vieraat laivastot eivät piittaa lisensseistä ja muusta valvonnasta. Näiden riskien välttämiseksi alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta on käytävä tiivistä vuoropuhelua, erityisesti tarkastusten ja valvonnan alalla. Alueen valtioiden tammikuussa 2007 antaman sitoumuksen ja lounaisen Intian valtameren alueellisen kalastuksenvalvontasuunnitelman täytäntöönpanon avulla on lisäksi mahdollista yhdistää valvontakeinot laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen tehokkaampaa torjuntaa varten. Yhteisön alusten harjoittama tonnikalavarojen hyödyntäminen ei näytä vaarantavan Intian valtameren tonnikalakantojen kestävyyttä.

6.2.2 Sopimuksen taloudellisen arvon ennakkoarviointi ja yhteisön rahoitusosuus

Sopimus on yhteisön laivanvarustamoiden tarpeita vastaava, koska se tarjoaa sellaisten kalavarojen kalastusmahdollisuuksia, jotka ovat jakautuneet sattumanvaraisesti kalojen vaelluksista riippuen pitkin kansainvälisiä ja rannikkovaltioiden talousvyöhykkeiden vesiä. Seychellien kalastusalue on tärkein kalastusalue lounaisella Intian valtamerellä.

Yhteisön tämän muutetun pöytäkirjan mukaisesti maksama taloudellinen korvaus on kokonaismääräraha, joka perustuu kaudella 2008–2011 sovellettavaa pöytäkirjaa koskevaan 5 355 000 euron vuosittaiseen määrärahaan.

6.2.3 *Väli-/jälkiarviointien perusteella toteutetut toimenpiteet (aikaisemmat kokemukset vastaavasta toiminnasta)*

Viitesaalismäärää on nostettu, jotta se saataisiin vastaamaan tarkemmin edeltävien kolmen vuoden saaliiden keskimäärää. Varustajien maksama osuus on arvioitu uudelleen samalla kun yhteisön talousarviosta maksettavaa osuutta on alennettu kaikissa muissa tonnikalasopimuksissa tehdyn uudistuksen noudattamiseksi. On otettu käyttöön alakohtaisen politiikan täytäntöönpanoa koskeva taloudellinen tuki, jolla on tarkoitus lujittaa alakohtaisesta politiikasta jo nyt laajalti käytävää vuoropuhelua ja erityisesti seuraavilla aloilla saavutettujen tulosten vuosittaista tarkastelua: tieteellinen tutkimus ja kalavarojen säilyttäminen, kalastustuotteiden hygienian ja laadun parantaminen, pienimuotoista kalastusta harjoittavan laivaston hallinto, seuranta-, valvonta- ja kehittämistoiminta sekä koulutus ja instituutioiden kehittäminen.

6.2.4 *Tulevaa arviointia koskevat määräykset ja arviointien suorittamisvälit*

Jatkona syyskuussa 2004 päätökseen saatetulle selvitykselle (ks. 6.2 kohta) ja alueen kestävä kalastuksen turvaamiseksi laaditaan aina ennen pöytäkirjan uusimista taloudellisia, yhteiskunnallisia ja ympäristövaikutuksia koskeva arvio. Jälkiarviointien tekemiseen käytetään kohdassa 5.3 lueteltuja indikaattoreita.

7. PETOSTENTORJUNTA

Yhteisön sopimuksen nojalla maksaman taloudellisen korvauksen käyttö kuuluu kyseisen suvereenin kolmannen valtion yksinomaiselle vastuulle.

Komissio pyrkii kuitenkin luomaan pysyvän poliittisen vuoropuhelun ja yhteisymmärryksen, jotta pöytäkirjan hallinnointia voitaisiin parantaa ja yhteisön osallistumista kalavarojen kestävä hoitoon voitaisiin lisätä.

Kaikkiin komission kalastussopimusten nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan kaikissa tapauksissa komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyitä ja sääntöjä. Näin voidaan muun muassa tunnistaa varmuudella kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan.

8. YKSITYISKOHTAINEN ERITTELY TARVITTAVISTA RESURSSEISTA

8.1 Ehdotuksen tavoitteet ja niihin liittyvät rahoituskustannukset

Maksusitoumusmäärärahoina, milj. euroa (neljän desimaalin tarkkuudella)

		2008		2009		2010		YHTEENSÄ	
	Tuotoksen tyyppi	Tuotosten määrä	Yhteisön kustannukset yhteensä	Tuotosten määrä	Yhteisön kustannukset yhteensä	Tuotosten määrä	Yhteisön kustannukset yhteensä	Tuotosten määrä	Kustannukset yht.
TOIMINTATAVOITE 1 ¹² Kalastusmahdollisuudet taloudellista korvausta vastaan									
Toimi 1									
Tuotos 1	Alusten/lisenssien kiintiö	52 lis. 63 000 t.	4,0950	52 63 000 t.	4,0950	52 63 000 t.	4,0950	156 189 000 t	12,2850
TOIMINTATAVOITE 2: Vuotuinen erityismäärä, jolla tuetaan ja toteutetaan Seychellien alakohtaisen kalastuspolitiikan yhteydessä tehtäviä aloitteita.									
Toimi 2									
Tuotos 2			1, 2600		1, 2600		1, 2600		3,7800
KUSTANNUKSET YHT. ¹³			5,3550		5,3550		5,3550		16,0650

12 Kuten kuvattu kohdassa 5.3.

13 Pöytäkirjan mukaan kalastusmahdollisuuksia voidaan yhteisestä sopimuksesta lisätä, jos tämä lisäys ei asiantuntijoiden yhteiskokouksen päätelmien mukaan vaaranna Seychellien kalavarojen kestävää hoitoa. Tällöin pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta korotetaan vastaavassa suhteessa ja kyseisen ajan mukaan suhteutettuna. Euroopan yhteisön maksaman taloudellisen korvauksen kokonaismäärä ei kuitenkaan voi olla yli kaksinkertainen 2 artiklan 3 kohdassa mainittuun määrään verrattuna (10 700 000 euroa). Jos yhteisön kalastuslusten pyytämät määrät ylittävät taloudellisen korvauksen kokonaismäärää vastaavan määrän, sopimuspuolet kuulevat toisiaan mahdollisimman pian vahvistaakseen kyseisen rajan ylittävän määrän osalta maksettavan korvauksen määrän (käytettävissä olevista määrärahoista riippuen).

8.2 HALLINTOMENOT

8.2.1 Henkilöstön määrä ja jakautuminen

Toimen laji		Toiminnan hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö (toimien ja/tai virkojen määrä kokoaikaiseksi muutettuna)					
		2008	2009	2010			
Virkamiehet tai väliaikaiset toimenhenkilöt ¹⁴ (11 01 01)	A*/AD	0,25	0,25	0,25			
	B*, C*/AST	0,3	0,3	0,3			
Momentilta rahoitettava henkilöstö ¹⁵	11 01 02	-	-	-			
Momentilta 11 01 04 04 rahoitettava henkilöstö ¹⁶	muu	0,3	0,3	0,3			
YHTEENSÄ		0,85	0,85	0,85			

8.2.2 Toimintaan liittyvien tehtävien kuvaus

- Neuvottelijan avustaminen kalastussopimusneuvotteluissa ja niiden valmistelussa:
 - kalastussopimusten tekemiseen tähtääviin neuvotteluihin osallistuminen kolmansien maiden kanssa,
 - arviointikertomusten ja strategiamuistioden valmistelu komissaarille,
 - komission kantojen esitleminen ja puolustaminen neuvoston ulkoista kalastuspolitiikkaa käsittelevässä työryhmässä,
 - jäsenvaltioiden välisten kompromissien löytämiseen osallistuminen ja niiden saattaminen lopullisiin sopimusteksteihin.
- Sopimusten täytäntöönpanon valvonta (seuranta):
 - kalastussopimusten päivittäinen seuranta,

¹⁴ Kyseisen henkilöstön kustannukset EIVÄT sisälly viitemäärään.

¹⁵ Kyseisen henkilöstön kustannukset EIVÄT sisälly viitemäärään.

¹⁶ Kyseisen henkilöstön kustannukset sisältyvät viitemäärään.

- taloudellista korvausta, kohdennettuja toimia ja vastuullisen kalastuksen kehittämistä koskevien maksusitoumusten ja maksumääräysten valmistelu ja tarkastaminen,
 - säännöllinen raportointi sopimusten täytäntöönpanosta,
 - sopimusten arviointi: tieteelliset ja tekniset näkökohdat,
 - neuvoston asetus- ja päätösluonnosten valmistelu, sopimustekstien laadinta,
 - hyväksymismenettelyjen käynnistäminen ja seuranta.
- Tekninen apu:
 - komission kannan valmistelu sekakomiteaa varten.
 - Toimielinten väliset suhteet:
 - komission edustaminen neuvottelumenettelyyn liittyvissä asioissa neuvostossa, Euroopan parlamentissa ja suhteissa jäsenvaltioihin,
 - vastausten laatiminen parlamentin jäsenten kirjallisiin ja suullisiin kysymyksiin.
 - Yksiköiden välinen koordinointi ja komission sisäiset lausuntokierrokset:
 - yhteyshenkilönä toimiminen muiden pääosastojen suuntaan sopimusten neuvottelemista ja seurantaa koskevissa asioissa,
 - komission sisäisten lausuntokierrosten toteuttaminen ja tiedusteluihin vastaaminen.
 - Arviointi:
 - vaikutusarvioinnin ajantasaistamiseen osallistuminen,
 - tavoitteiden saavuttamisen ja määrällisten indikaattoreiden analysointi.

8.2.3 Henkilöresurssien lähteet (henkilöstösääntöjen alainen henkilöstö)

(Jos lähteitä on useita, ilmoitetaan kustakin lähteestä peräisin olevien virkojen ja/tai toimien määrä)

- X Korvattavan tai jatkettavan ohjelman hallinnointiin osoitetut tämänhetkiset virat ja/tai toimet
- ☐ Vuosistrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvässä vuotta 2006 koskevassa menettelyssä jo myönnettyt virat ja/tai toimet
- ☐ Vuosistrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvässä seuraavassa menettelyssä pyydettävät virat ja/tai toimet

- ☐ Hallinnoinnista vastaavan henkilöstön nykyisten virkojen ja/tai toimien uudelleenjärjestely (henkilöstön sisäinen uudelleenjärjestely)
- ☐ Vuodeksi n tarvittavat virat ja/tai toimet, jotka eivät sisälly toimintastrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvään, kyseistä vuotta koskevaan menettelyyn

8.2.4 Muut viitemäärään sisältyvät hallintomenot

(11 01 04/05 – hallintomenot)

(euroa)

Budjettikohta: 11010404 (numero ja nimike)	2008	2009	2010				YHT.
1. Tekninen ja hallinnollinen apu (henkilöstökust. mukaan luettuina)							
Toimeenpanovirastot ¹⁷							
Muu tekninen ja hallinnollinen apu							
- sisäinen ¹⁸	35100	35100	35100				105300
- ulkoinen ¹⁹			40000				40000
Tekninen ja hallinnollinen apu yhteensä	35100	35100	75100				145300

8.2.5 Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot, jotka eivät sisälly viitemäärään

euroina

Henkilöstön laji	2008	2009	2010				YHT.
Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt (11 01 01)	64 350	64 350	64 350				193 050
Momentilta XX 01 02 rahoitettava henkilöstö (ylim.							

¹⁷ Tässä on viitattava asianomaisia toimeenpanovirastoja koskeviin rahoituspalveluksiin.

¹⁸ Nämä menot (35 100 euroa vuodessa) koskevat kalastusalan asiantuntijan toimea (sopimussuhteinen toimihenkilö), jonka toimipaikka on Euroopan komission Mauritiuksella sijaitseva lähetystö ja joka rahoitetaan budjettikohdasta 110104.

¹⁹ Vuosi 2010 pitää sisällään menot, jotka liittyvät ulkopuolisen konsultin laatimaan, voimassa olevan pöytäkirjan vaikutuksia käsittelevään tutkimukseen.

toimihlöt, kans. asiantuntijat, sopimussuhteinen hlöstö jne.) (budjettikohta ilmoitettava)							
Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot yhteensä (EIVÄT sisälly viitemäärään)	64 350	64 350	64 350				193 050

Laskelma – **Virkamiehet ja sopimussuhteiset toimihenkilöt**

Tarvittaessa viitataan kohtaan 8.2.1.

- $1A = 117\,000 \text{ €} \times 0,25 = 29\,250 \text{ €}$

$1B = 117\,000 \text{ €} \times 0,15 = 17\,550 \text{ €}$

$1C = 117\,000 \text{ €} \times 0,15 = 17\,550 \text{ €}$

Välisumma: 64 350 € (0,0644 milj. euroa vuodessa)

1 sopimussuhteinen toimihenkilö Mauritiuksen lähetystössä = $117\,000 \text{ €} \times 0,3 = 35\,100 \text{ €}$

Yhteensä: 99 450 euroa vuodessa (0,0995 milj. euroa vuodessa)

Laskelma – **Momentilta XX 01 02 rahoitettava henkilöstö**

Tarvittaessa viitataan kohtaan 8.2.1.

8.2.6 Muut hallintomenot, jotka eivät sisälly viitemäärään

euroina

	2008	2009	2010				YHT.
11 01 02 11 01 – Virkamatkat	10 000	10 000	10 000				30 000
11 01 02 11 02 – Konferenssit ja kokoukset	2 000	2 000	2 000				6 000
XX 01 02 11 03 – Komiteat ²⁰							
XX 01 02 11 04 – Selvitykset ja kuulemiset							
XX 01 02 11 05 – Tietojärjestelmät							
2. Muut hallintomenot yhteensä (XX 01 02 11)							
3. Muut hallintomenojen kaltaiset menot (eritellään							

budjettikohdittain)							
Hallintomenot yhteensä lukuun ottamatta henkilöstömenoja ja niihin liittyviä menoja (EIVÄT sisälly viitemäärään)	12 000	12 000	12 000				36 000

Henkilö- ja hallintoresurssien tarve katetaan asianomaiselle pääosastolle vuotuisen määrärahojen jaon yhteydessä myönnettävistä määrärahoista.